CLAVIER

		Dénomination	Utilisation
1	0 ... 9	Clavier de sélection	Composer les numéros
2		Touche de programmation	Passer en mode programmation, quitter
3		Répétition de la sélection	Répéter le dernier numéro composé
4		Touche de commande	Peut être utilisée uniquement en combinaison avec un autocommutateur d'usagers (ACU)
5		Touche de sélection abrégée	Sélectionner l'un des huit numéros enregistrés
6		Touche de conversation et de l'indicateur de taxes	Afficher les taxes et la durée de la conversation
7	!	Touche VIP	Enclencher et couper une fonction centrale Mémoire de sélection directe pour 2 numéros de téléphone
8		Touche étoile	Caractère spécial
9		Touche dièse	Caractère spécial
10	Data-	Touche de données	Transmettre des caractères du clavier (p. ex. pour consulter les banques de données)
11		Touche de contrôle de la mélodie d'appel	Régler la sonnerie
12		Appel direct (babycall)	Compose le numéro enregistré dans la mémoire de sélection abrégée
13	88.88.8888.88888.8.88		Symboles de l'afficheur

Autres symboles utilisés dans ce mode d'emploi

	Raccrocher/le combiné est raccroché
	Décrocher
	Presser une touche/composer un numéro

CONTENU

RÉGLAGES DE BASE

Tonalité de touche 3

Réglage du mode de sélection 4

– Changer le mode de sélection 4

Code secret (code NIP) 5

– Programmer le code personnel 5

– Modifier le code personnel 6

Régler la sonnerie 6

– Régler la mélodie et le volume de la sonnerie 6

TÉLÉPHONER

Sélectionner 7

– Répéter la sélection 7

Fonction VIP (sélection directe) 8

– Enregistrer la fonction VIP (sélection directe) 8

– Sélectionner la fonction VIP (sélection directe) 8

Affichage VIP 9

– Programmer l'affichage VIP 9

– Déprogrammer l'affichage VIP 9

Touches mémoire/enregistrement de numéros 10

– Enregistrer un numéro 10

– Sélectionner un numéro mémorisé 10

Effacer la sélection directe (mémoire VIP) et effacer la mémoire de sélection abrégée 11

Pause de sélection 11

Affichage des taxes et de la durée de la conversation 12

– Affichage des taxes d'une communication sortante 12

– Taxes de la dernière communication 12

– Affichage lors de communications entrantes 13

– Remise à zéro du compteur de taxes 13

Désactiver/enclencher la sonnerie 14

– Désactiver la sonnerie 14

– Réenclencher la sonnerie 14

Appel direct (babycall) 15

– Programmer l'appel direct 15

– Activer l'appel direct 15

– Déprogrammer l'appel direct 15

Blocage de la sélection/de la programmation 16

– Activer le blocage de la sélection/de la programmation 16

– Désactiver le blocage de la sélection/de la programmation 16

CONTENU

Fonction data (changement temporaire du mode de sélection) 17
– Transmission de caractères du clavier 17

RACCORDEMENT À UN AUTOCOMMUTATEUR D'USAGERS (ACU)

Préfixe d'accès au réseau 18
– Programmer un préfixe d'accès au réseau 18
– Supprimer tous les préfixes d'accès au réseau 18
Retransmettre une communication ou passer un appel intermédiaire ...19

INSTALLATION/MONTAGE

Installer le modèle de table 20
Brancher le combiné 20
Brancher le téléphone 20
Installer le modèle mural 21
ENTRETIEN 23
EN CAS DE QUESTIONS... 23
RÉPARATIONS/MAINTENANCE 23
LISTE DE CONTROLE À UTILISER EN CAS DE DÉRANGEMENT 24

Tonalité de touche

Pendant les opérations de programmation, une tonalité de contrôle se fait entendre chaque fois qu'une touche est pressée.

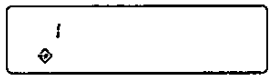
Tonalité brève:	validation de la touche
Double tonalité brève:	validation pour le deuxième niveau de la touche VIP
Longue tonalité:	erreur de programmation

Vous avez la possibilité d'enclencher ou de supprimer la tonalité.

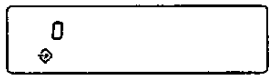
Décrochez le combiné.

Pressez la touche de programmation.

7 Pressez **7**.



0 Pressez **0** pour supprimer la tonalité de contrôle

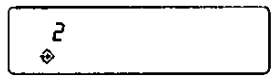


ou

1 pressez **1** pour enclencher la tonalité de contrôle (avec tonalité de sélection)

ou

2 pressez **2** pour enclencher la tonalité de contrôle (sans tonalité de sélection).



Pressez la touche de programmation.

Raccrochez le combiné.

Réglage du mode de sélection

Vous pouvez régler votre TRITEL Delémont soit sur le mode de sélection par fréquences, soit sur le mode de sélection par impulsions.

Sélection par fréquences (FO):

Si votre téléphone est réglé sur le mode de sélection par fréquences, un son se fait entendre chaque fois que vous pressez sur une touche. Ce mode permet d'établir rapidement la communication, mais peut être utilisé uniquement si l'appareil est raccordé à **un central téléphonique moderne.**

Sélection par impulsions (IMP):

En mode de sélection par impulsions, vous entendrez un déclic en pressant une touche. Ce mode est plus lent que le précédent, mais vous pouvez l'utiliser **quel que soit le central téléphonique** auquel vous êtes raccordé.

A la livraison, le TRITEL Delémont est réglé sur le mode de sélection par fréquences.

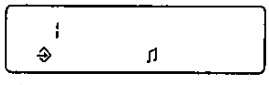
Si vous êtes raccordé à un ancien central, vous n'entendrez que le son musical continu après avoir composé un numéro, sans obtenir la communication. Vous devez d'abord régler le mode de sélection sur «impulsions».

Changer le mode de sélection

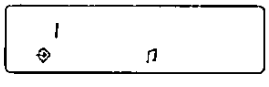
Décrochez le combiné.

Pressez la touche de programmation.

Pressez la touche de répétition.

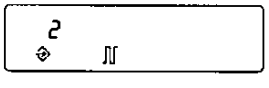


1 Pour «sélection par fréquences», pressez **1**



ou

2 pour «sélection par impulsions», pressez **2**.



Pressez la touche de programmation.

Raccrochez le combiné.

Code secret (code NIP)

Sur votre TRITEL Delémont, vous avez la possibilité de programmer un code secret personnel. Vous pouvez ainsi:

– effacer les taxes téléphoniques affichées

– enclencher et déclencher le blocage de sélection ou de programmation.

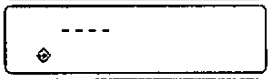
Important: Avant d'utiliser les fonctions décrites ci-dessus, vous devez programmer votre code secret personnel.

Programmer le code personnel

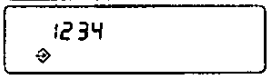
Décrochez le combiné.

Pressez la touche de programmation.

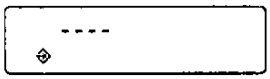
Pressez la touche de commande.



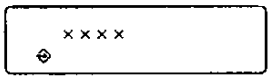
Composez 1234 (état à la livraison).



Pressez la touche de commande.



Composez votre code secret personnel à 4 chiffres.
En cas d'erreur, recomposez le numéro (l'ancien sera effacé).



Pressez la touche de programmation.

Raccrochez le combiné.

Modifier le code personnel

Décrochez le combiné.

Pressez la touche de programmation.

Pressez la touche de commande.

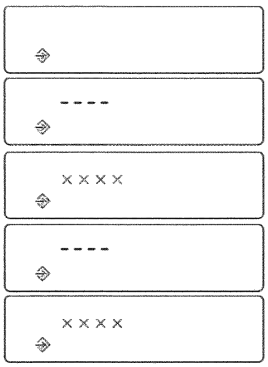
Composez l'ancien code secret.

Pressez la touche de commande.

Composez votre nouveau code secret personnel à 4 chiffres.

Pressez la touche de programmation.

Raccrochez le combiné.



Attention: N'oubliez surtout pas votre code secret. Si vous ne vous le rappelez plus, il est nécessaire qu'une personne de Télécom PTT intervienne, à vos frais, sur l'appareil. Adressez-vous à votre Télécom Shop PTT le plus proche ou appelez le 155 0 113.

Régler la sonnerie

Pour la sonnerie, vous pouvez choisir l'une des **neuf mélodies possibles.** Si vous travaillez dans un bureau où se trouvent plusieurs téléphones, vous pourrez ainsi facilement reconnaître le vôtre.

Régler la mélodie et le volume de la sonnerie

Décrochez le combiné.

Pressez la touche de programmation.

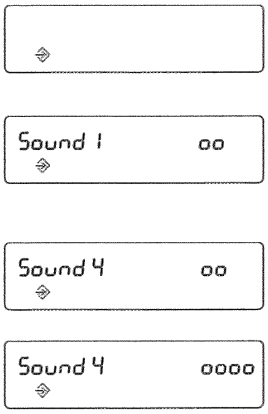
Pressez la touche de contrôle de la mélodie d'appel. La tonalité en cours retentit.

1 – 9 Choisissez la nouvelle tonalité à l'aide des touches 1 à 9, par exemple 4.

Data- + +θ Modifiez le volume avec les touches Data- et +θ.

Pressez la touche de programmation.

Raccrochez le combiné.



Sélectionner

Décrochez le combiné; attendez le son musical.

Composez le numéro désiré.

Une fois la conversation terminée, raccrochez.

Répéter la sélection

Avec la touche de répétition de la sélection, vous pouvez recomposer le dernier numéro sélectionné (22 chiffres au maximum).

Décrochez le combiné, attendez le son musical.

Pressez la touche de répétition de la sélection.

Fonction VIP (sélection directe)

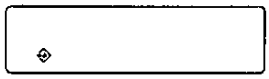
Sur le TRITEL Delémont vous pouvez enregistrer 2 numéros en sélection directe. La touche VIP est prévue à cet effet. Vous pouvez enclencher ou déclencher un service supplémentaire ou enregistrer les numéros de vos deux interlocuteurs les plus importants. En pressant une fois, vous sélectionnez le premier numéro, en pressant brièvement deux fois, vous sélectionnez le deuxième numéro.

Vous pouvez noter les numéros correspondants sur le support d'inscription.

Enregistrer la fonction VIP (sélection directe)

Décrochez le combiné.

Pressez la touche de programmation.



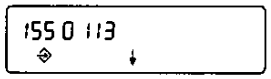
Pressez la touche VIP une fois pour sélectionner le **premier numéro** de la sélection directe (une tonalité brève retentit)

ou affichage du contenu actuel de la mémoire

ou

pressez la touche VIP deux fois brièvement pour le **deuxième numéro** de la sélection directe (une double tonalité brève retentit).

Composez le numéro désiré (22 chiffres au maximum).



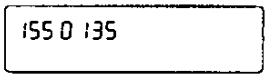
Pressez la touche de programmation.

Raccrochez le combiné.

Sélectionner la fonction VIP (sélection directe)

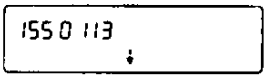
Décrochez le combiné, attendez le son musical.

Pressez la touche VIP une fois pour sélectionner le **premier numéro** de la sélection directe (une tonalité brève retentit)



ou

pressez la touche VIP deux fois brièvement pour le **deuxième numéro** de la sélection directe (une double tonalité brève retentit).



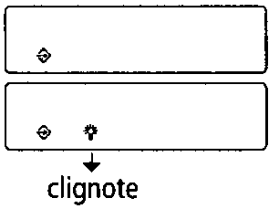
La fonction VIP est enregistrée resp. le numéro de téléphone est sélectionné.

Vous avez ensuite la possibilité de sélectionner vous-même des chiffres supplémentaires.

Affichage VIP

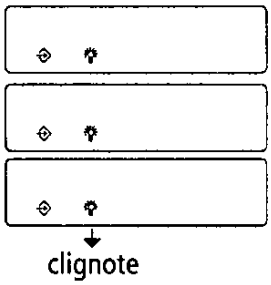
Vous pouvez faire apparaître sur l'afficheur de votre TRITEL Delémont la programmation d'une fonction centrale (p. ex. déviation d'appel, service «ne pas déranger»). Grâce au signal optique, vous verrez tout de suite si un service supplémentaire est enclenché.

Programmer l'affichage VIP



- Pressez la touche de programmation.
- 1 Pressez 1.
- ! Pressez la touche VIP.
- Pressez la touche de programmation.
- Raccrochez le combiné.

Déprogrammer l'affichage VIP



- Pressez la touche de programmation.
- 1 Pressez 1.
- ! Pressez la touche VIP.
- Pressez la touche de programmation.
- Raccrochez le combiné.

Touches mémoire / enregistrement de numéros

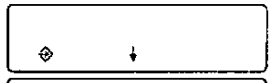
Avec le TRITEL Delémont, vous pouvez enregistrer **les 8 numéros que vous utilisez le plus souvent.** Vous disposez pour cela de 8 touches mémoire. Notez les numéros que vous avez enregistrés sur la carte jointe à l'appareil.

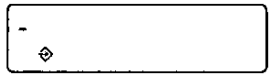
Enregistrer un numéro

Décrochez le combiné.

Pressez la touche de programmation.

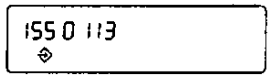
Pressez la touche de sélection abrégée avec les touches **1**, **2**, **3**, **4**, **5**, **6**, **7** ou **8**.





ou affichage du contenu actuel de la mémoire

Composez le numéro désiré (22 chiffres au maximum).



Pressez la touche de programmation.

Raccrochez le combiné.

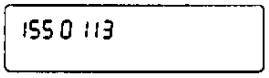
Si vous avez déjà enregistré un numéro, vous pouvez simplement l'effacer en composant le nouveau numéro.

Sélectionner un numéro mémorisé

Décrochez le combiné; attendez le son musical.

Pressez la touche de sélection abrégée.

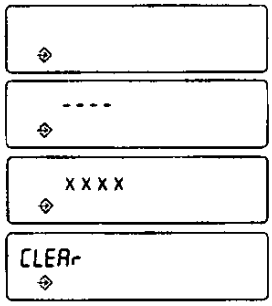
1 - **8** Pressez la touche désirée (1 à 8).
Le numéro désiré est composé.



Vous avez ensuite la possibilité de sélectionner vous-même des chiffres supplémentaires.

Effacer la sélection directe (mémoire VIP) et effacer la mémoire de sélection abrégée

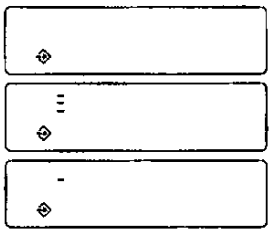
Vous pouvez effacer toutes les mémoires de sélection directe et de sélection abrégée de la façon suivante:



- Décrochez le combiné.
- Pressez la touche de programmation.
- Pressez la touche de commande.
- Entrez votre code personnel à 4 chiffres.
- Pressez la touche de sélection abrégée.
- Pressez la touche de programmation.
- Raccrochez le combiné.

Pause de sélection

Dans chaque mémoire de numéro, des pauses de sélection peuvent être programmées (p. ex. pour des appels avec pager). Utilisez pour cela la touche ▲ lors de mémorisation. Vous définissez la durée de la pause de sélection par la procédure suivante.

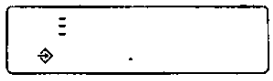


- Décrochez le combiné.
- Pressez la touche de programmation.
- 6 Pressez 6.
- 1 Pressez 1 = 3 secondes

ou

- 2 pressez 2 = 6 secondes

ou



- 3 pressez 3 = 9 secondes.
- Pressez la touche de programmation.
- Raccrochez le combiné.

Vous pouvez pendant la sélection interrompre la pause à tout moment en pressant la touche ▲.

Affichage des taxes et de la durée de la conversation

Pendant une conversation téléphonique, votre TRITEL Delémont affiche automatiquement les taxes ou la durée de la conversation.

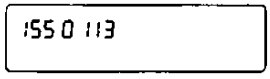
- Attention: pour des raisons techniques, les taxes affichées sur l'appareil peuvent différer de celles indiquées sur votre facture des télécommunications. C'est toujours cette dernière qui fait foi.
- Si votre téléphone est raccordé à un autocommutateur d'usagers, il se peut qu'aucune taxe ne soit affichée.

Affichage des taxes d'une communication sortante

Pour les communications sortantes, les taxes s'affichent avec la première impulsion et le temps de la conversation s'affiche.

En pressant la touche de conversation et de l'indicateur de taxes, vous obtenez les informations suivantes:

Pressez la touche de conversation et de l'indicateur de taxes: le numéro choisi s'affiche.



Pressez une deuxième fois la touche de conversation et de l'indicateur de taxes: l'afficheur indique les taxes et la durée de la conversation.

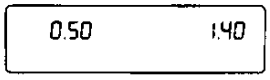
Taxes de la dernière communication

A la fin de la conversation, vous pouvez consulter la taxe de la communication.

Décrochez le combiné.

Pressez la touche de programmation.

Pressez la touche de conversation et de l'indicateur de taxes.



Pressez la touche de programmation.

Raccrochez le combiné.

Le nombre de gauche indique la taxe de la dernière communication, celui de droite le total de toutes les taxes.

Affichage lors de communications entrantes

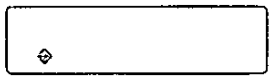
Lors de communications entrantes, seule la durée de la conversation s'affiche après 15 secondes. Les taxes ne s'affichent pas, puisque vous ne payez pas la communication.

Remise à zéro du compteur de taxes

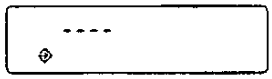
Vous pouvez toujours remettre à zéro le total des taxes sur votre TRITEL Delémont.

Décrochez le combiné.

Pressez la touche de programmation.

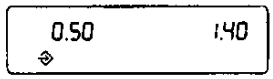


Pressez la touche de commande.



Entrez votre code secret personnel à 4 chiffres.

Pressez la touche de conversation et de l'indicateur de taxes.



Pressez la touche de programmation.

Pressez la touche de programmation une deuxième fois.

Raccrochez le combiné.

Si vous entrez un faux code secret, l'appareil revient à l'état précédent. Vous devez alors répéter la procédure de remise à zéro.

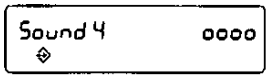
Désactiver/enclencher la sonnerie

Désactiver la sonnerie

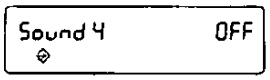
Décrochez le combiné.

Pressez la touche de programmation.

Pressez la touche de contrôle de mélodie d'appel.



Pressez la touche de contrôle de mélodie d'appel une deuxième fois.

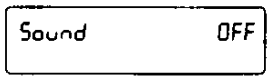


Pressez la touche de programmation.

Raccrochez le combiné.

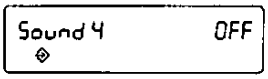
Réenclencher la sonnerie

Décrochez le combiné.

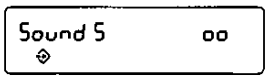


Pressez la touche de programmation.

Pressez la touche de contrôle de mélodie d'appel.



1 - **9** Choisir la tonalité à l'aide des touches **1** à **9**.



Pressez la touche de programmation.

Raccrochez le combiné.

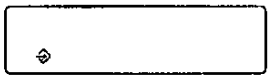
Appel direct (babycall)

Grâce à cette fonction, même les petits enfants qui ne connaissent pas encore les chiffres peuvent téléphoner. Dès que l'appel direct est programmé, il suffit que l'enfant décroche et presse une touche quelconque. Le TRITEL Delémont compose alors automatiquement le numéro préprogrammé dans la **mémoire de sélection abrégée n°8** (voir «Touches mémoire/enregistrement de numéros»).

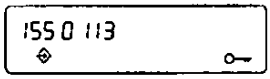
Programmer l'appel direct

Décrochez le combiné.

Pressez la touche de programmation.



Pressez la touche d'appel direct, le numéro enregistré apparaît sur l'afficheur.



Pressez la touche de programmation.

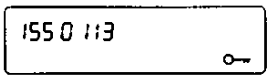
Raccrochez le combiné.

L'appel direct est enclenché. En soulevant le combiné, vous entendrez une tonalité de contrôle. Si aucun numéro n'est enregistré dans la mémoire n°8, l'appel direct ne s'enclenche pas.

Activer l'appel direct

Décrochez le combiné (vous entendez les tonalités de contrôle).

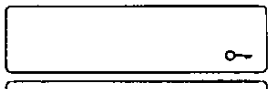
Pressez n'importe quelle touche de sélection directe ou abrégée.



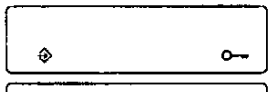
Le **numéro enregistré dans la mémoire de sélection abrégée n°8** est automatiquement sélectionné.

Déprogrammer l'appel direct

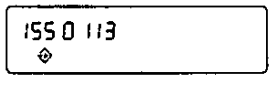
Décrochez le combiné (vous entendez les tonalités de contrôle).



Pressez la touche de programmation.



Pressez la touche d'appel direct.



Pressez la touche de programmation.

Raccrochez le combiné.

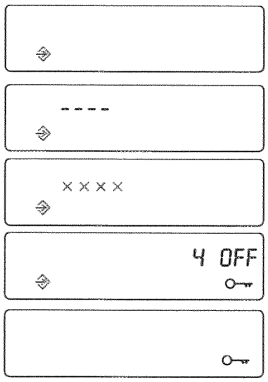
Vous avez **5 secondes** pour procéder à cette opération.

Blocage de la sélection / de la programmation

Sur votre TRITEL Delémont, vous pouvez bloquer les fonctions de sélection et de programmation. Vous ne pouvez sélectionner que des **numéros à 4 chiffres** (p. ex. pour des numéros internes ou d'urgence). Les fonctions de sélection directe et la touche VIP sont également bloquées. Cette fonction vous permet d'empêcher d'autres personnes d'utiliser votre téléphone.

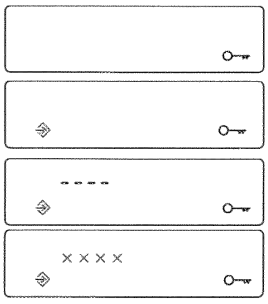
Activer le blocage de la sélection / de la programmation

- Décrochez le combiné.
- Pressez la touche de programmation.
- Pressez la touche de commande.
- Composez votre numéro secret personnel à 4 chiffres.
- Pressez la touche dièse.
- Pressez la touche de programmation.
- Raccrochez le combiné.



Désactiver le blocage de la sélection / de la programmation

- Décrochez le combiné.
- Pressez la touche de programmation.
- Pressez la touche de commande.
- Composez votre numéro secret personnel à 4 chiffres.
- Pressez la touche de programmation.
- Raccrochez le combiné.

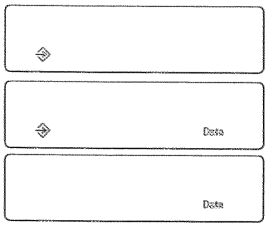


Fonction data (changement temporaire du mode de sélection)

Cette fonction vous permet de transmettre par téléphone des caractères du clavier (pour consulter des boîtes aux lettres électroniques, banques de données, répondeurs, etc.).

Transmission de caractères du clavier

La communication est établie.



Pressez la touche de programmation.

Pressez la touche de données.

Pressez la touche de programmation.

L'appareil est prêt pour la transmission de caractères du clavier.

Émettez un caractère en pressant sur la touche correspondante.

Après la transmission, raccrochez le combiné.

Préfixe d'accès au réseau

Vous devez procéder aux réglages ci-après uniquement si votre appareil est raccordé à un autocommutateur d'usagers (central téléphonique) qui n'attend pas le son musical du réseau (vous êtes raccordé à un autocommutateur d'usagers si vous distinguez entre les numéros internes et les numéros externes, p. ex. au bureau ou dans votre entreprise).

Les pauses préprogrammées (3, 6 ou 9 secondes) sont insérées automatiquement après le préfixe d'accès au réseau.

Vous pouvez interrompre la pause avec la touche ↕.

Programmer le préfixe d'accès au réseau

Décrochez le combiné.

Pressez la touche de programmation.

5 Pressez la touche 5.

Composez le premier préfixe, p. ex. 0 (4 chiffres au maximum).

Pressez la touche de programmation.

Raccrochez le combiné.

Supprimer le préfixe d'accès au réseau

Décrochez le combiné.

Pressez la touche de programmation.

5 Pressez la touche 5.

↕ Pressez la touche de répétition.

Pressez la touche de programmation.

Raccrochez le combiné.

Retransmettre une communication ou passer un appel intermédiaire

Vous pouvez, sans couper la communication en cours, passer un appel intermédiaire afin de pouvoir renseigner votre interlocuteur. Vous pouvez aussi transmettre la communication en cours à une troisième personne.

- Pressez la touche de commande, la conversation est interrompue.
- Choisissez le numéro interne.

Tenir la nouvelle conversation.

- Pressez la touche de commande, vous pouvez poursuivre la première conversation

ou

- raccrochez le combiné.

Vous avez relié votre premier interlocuteur avec le deuxième.

Remarque: cette fonction est liée à votre autocommutateur d'usagers.

Les appareils téléphoniques sont sous tension électrique!
N'utilisez jamais votre téléphone près de l'eau!

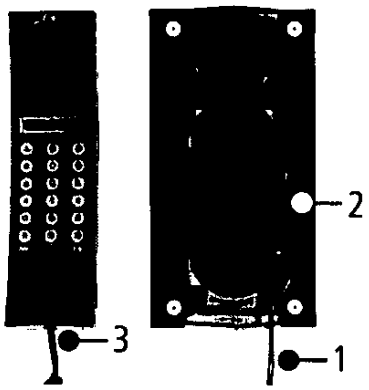
Installer le modèle de table

Nous vous recommandons de placer votre TRITEL Delémont sur une surface garantissant une bonne adhérence.

En raison des différents traitements de surface utilisés pour les meubles, les pieds de l'appareil peuvent laisser des traces.

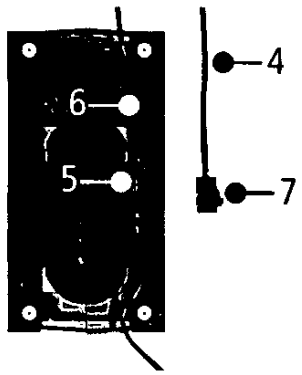
Ne placez pas votre TRITEL Delémont tout près d'appareils électriques (p. ex. un téléviseur) ou dans un emplacement ensoleillé.

Brancher le combiné



Prenez le câble en forme de spirale (1), branchez-le sous l'appareil (2), en le faisant passer dans le canal, et sur la base du combiné (3).

Brancher le téléphone

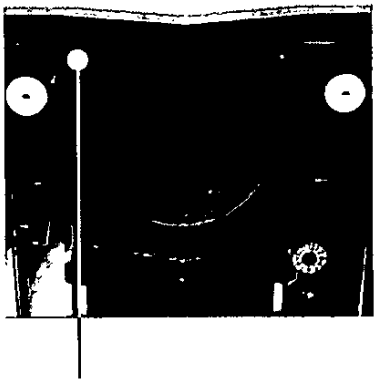


Prenez le cordon de raccordement (4) et branchez-le sous l'appareil (5) en le faisant passer par le canal (6). Branchez la fiche (7) dans la prise téléphonique. Si le format n'est pas le bon, vous devez vous procurer un adaptateur (au Télécom Shop PTT le plus proche ou chez votre revendeur Télécom PTT).

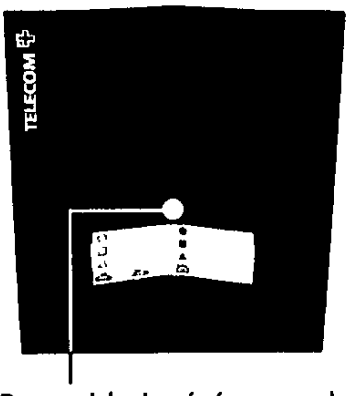
Maintenant, votre TRITEL Delémont est prêt à l'emploi.

Installer le modèle mural

Pour fixer le combiné, vous devez utiliser la pyramide livrée avec le téléphone. Décrochez-la pyramide de sa position de rangement (en haut du socle pour le combiné) et fixer la dans l'emplacement prévu.



Pyramide en position de rangement



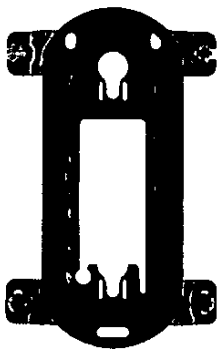
Pyramide insérée pour le support du combiné

Vous pouvez procéder au montage mural de deux façons différentes:

1. Montage semifixe

Vous pouvez monter votre TRITEL Delémont de façon à pouvoir décrocher le support du combiné et étendre ainsi votre rayon d'action. A la fin de votre conversation, remettez simplement le téléphone en place sur son support mural. Si le câble de connexion vous gêne, enroulez-le simplement derrière le support du combiné.
Si la connexion téléphonique se trouve là où vous voulez fixer votre téléphone, le TRITEL Delémont peut être monté directement sur la prise téléphonique.

Fixation du support mural:
Utilisez le support mural verticalement selon le dessin ci-dessous comme chablon de perçage et marquez les points de fixation (observez l'indication «OBEN» = HAUT). Perforez chaque fois un trou d'environ 4 mm de diamètre. Enfoncez quatre chevilles dans les trous et fixer le support mural avec quatre vis (les chevilles et les vis ne sont pas comprises dans le volume de livraison).



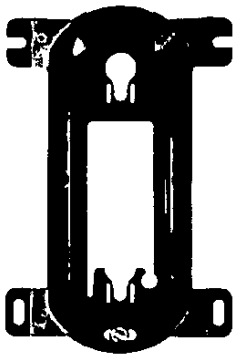
Faites glisser votre TRITEL Delémont sur le support mural jusqu'à ce qu'il se fiche.

2. Montage fixe

Vous pouvez montez votre TRITEL Delémont de façon à ce que le support du combiné soit monté directement sur le mur. Ce montage réduit votre rayon d'action pendant la conversation à la longueur du câble du combiné.

Fixation du support mural:

Utilisez le support mural verticalement selon le dessin ci-dessous comme chablon de perçage et marquez les points de fixation. Perforez 3 trous d'environ 4 mm de diamètre. Enfoncez trois chevilles dans les trous et fixer le support mural avec trois vis (les chevilles et les vis ne sont pas comprises dans le volume de livraison).



Enlevez les quatre pieds en caoutchouc du support de combiné et fixez le TRITEL Delémont au support mural. Le câble de connexion doit passer dans le canal prévu à cet effet. Si le câble de connexion est trop long, vous pouvez placer une partie sous le support du combiné avant de fixer le téléphone au support mural.

ENTRETIEN

Essuyez de temps en temps votre TRITEL Delémont avec un chiffon humide ou avec un chiffon antistatique.

N'employez pas de produit de nettoyage ou des substances chimiques diverses.

EN CAS DE QUESTIONS...

Si vous avez encore des questions sur le TRITEL Delémont après avoir lu ce mode d'emploi, adressez-vous à la direction des télécommunications, tél. 155 0 113.

RÉPARATIONS/MAINTENANCE

Si votre TRITEL Delémont ne fonctionne pas correctement, appelez le service des dérangements, tél. 175.

La réparation des appareils achetés est gratuite[1)] (pendant la garantie), les dommages causés par une utilisation non conforme étant exclus de la garantie. Les défectuosités sont réparées sur les appareils achetés (même sous garantie) contre un forfait, facturé pour le déplacement.

[1)] les dommages causés par une utilisation non conforme étant exclus de la garantie.

LISTE DE CONRÔLE À UTILISER EN CAS DE DÉRANGEMENT

Un dérangement n'implique pas obligatoirement une défectuosité de l'appareil. Vous pouvez gagner du temps et de l'argent si vous résolvez vous-même les petits problèmes de fonctionnement.

Vous n'obtenez pas le son musical après avoir décroché.
Le cordon du téléphone est-il bien raccordé des deux côtés (téléphone et prise)? Le cordon du combiné est-il branché?

Vous obtenez le son musical, mais l'appareil ne réagit pas quand vous composez le numéro.
Les cordons sont bien raccordés, mais le mode de sélection est mal réglé (voir «Changer le mode de sélection»).

Le téléphone ne sonne pas.
La sonnerie est désactivée. Réenclenchez-la (voir «Régler la sonnerie»).

Vous ne pouvez ni composer, ni programmer.
Le blocage de la sélection ou de la programmation est enclenché (voir «Activer le blocage de la sélection / de la programmation »).

Uniquement si l'appareil est raccordé à un autocommutateur d'usagers:
Vous ne pouvez pas établir la communication ou vous obtenez un faux numéro après avoir pressé une touche mémoire ou la touche de répétition, ou après avoir composé vous-même un numéro: programmez le préfixe d'accès au réseau (voir «Préfixe d'accès au réseau»).